



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 7.11.2005
KOM(2005) 547 slutlig

2005/0219 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen
och Amerikas förenta stater om handel med vin**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Detta avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater ("Förenta staterna") är ett resultat av de bilaterala förhandlingar som återupptogs i oktober 2000 på grundval av rådets slutsatser om bilaterala avtal om vin av den 20 oktober 2000 (dok. 12192/00). Avtalet innehåller bestämmelser för den bilaterala handeln med vin, och tanken är att en ökad ömsesidig förståelse mellan de två parterna skall leda till att handeln med vin utvecklas. Det skall också ge harmoniska villkor för parternas hantering av frågor som rör handeln med vin.
2. Avtalet innebär att båda parter erkänner att den andra partens lagar, andra författningar och krav inom området vinframställning (vilka anges i bilaga I till avtalet) fyller samma syfte som de egna lagarna, andra författningarna och kraven. När det gäller vin som exporteras till gemenskapen kommer emellertid de amerikanska vinframställningsmetoder som inte omfattas av existerande gemenskapstillstånd enligt rådets förordning (EG) nr 1037/2001, som förlängts genom rådets förordning (EG) nr 2324/2003, att godtas först när Förenta staterna har meddelat gemenskapen att statusen ändrats för de 17 EU-vinnamn som i dag betraktas som semigeneriska beteckningar i Förenta staterna. Parterna har enats om ett förfarande för bedömning av nya vinframställningsmetoder som inte omfattas av avtalet.
3. Båda parter erkänner den andra partens ursprungsbeteckningar på vin. Förenta staterna skall verka för att ändra den rättsliga statusen för de 17 EU-beteckningar på viner som i dag betraktas som semigeneriska i Förenta staterna och som finns förtecknade i bilaga II till avtalet (*Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut-Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry* och *Tokay*). Syftet är att användningen av dessa beteckningar på den amerikanska marknaden helt skall begränsas till vin med ursprung i gemenskapen, om inte annat följer av en eventuell skyddsklausul för att garantera bestående rättigheter för existerande amerikanska varumärken som innehåller eller består av dessa beteckningar.
4. Förenta staterna kommer att omfattas av ett förenklat tillståndssystem när landet har anmält de 17 vinbeteckningarnas ändrade rättsliga status till Europeiska gemenskapen. Viner från gemenskapen kommer att undantas från Förenta staternas intygskrav, vilket helt klart kommer att gynna gemenskapens vinexport.
5. Förenta staterna godtar de viktigaste principerna för gemenskapens märkningsregler och kommer att sträva efter att lösa alla bilaterala frågor som rör handeln med vin genom informella bilaterala samråd snarare än genom tvistlösningsmekanismer. Förenta staterna har rätt att använda 14 traditionella EU-uttryck under vissa förutsättningar och under begränsad tid, nämligen *château, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage, noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage* och *vintage character*.

6. En andra förhandlingsfas, som planeras enligt avtalet, skall inledas 90 dagar efter avtalets ikraftträdande. De fortsatta förhandlingarna kommer bland annat att omfatta dialoger om frågor som är av central betydelse för gemenskapens vinsektor, t.ex. geografiska beteckningar, frågan om ursprungsbeteckningar och framtiden för semigeneriska beteckningar, användningen av traditionella uttryck, lågalkoholviner, intyg, vinframställningsmetoder och inrättandet av en gemensam kommitté.
7. Parterna enas också om att utbyta åsikter om vinfrågor som påverkar den internationella handeln och om hur det internationella samarbetet om vinfrågor bäst kan organiseras.
8. Gemenskapens vinexport till Förenta staterna uppgick 2004 till omkring två miljarder euro (1 842 000 000 euro), vilket motsvarar omkring 40 % av gemenskapens totala vinexport, medan den amerikanska vinexporten till gemenskapen endast uppgick till 415 miljoner euro. Med tanke på den amerikanska marknadens stora betydelse för gemenskapens vinsektor strävar kommissionen efter att konsolidera och vidareutveckla våra handelsrelationer med Förenta staterna inom detta område och rekommenderar att avtalet om handel med vin antas. Därför överlämnar kommissionen ett förslag till rådet om beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin. Avtalet åtföljer detta förslag.
9. Avtalet kommer inte att ha några finansiella effekter på Europeiska gemenskapernas budget.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 oktober 2000 gav rådet kommissionen mandat att förhandla fram ett avtal om handel med vin mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater.
- (2) Förhandlingarna har nu slutförts och ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin (nedan kallat "avtalet") paraferades av båda parter den 14 september 2005. Avtalet betraktas som ett första steg i en process, och parterna bör inom 90 dagar från avtalets ikraftträdande inleda förhandlingar i syfte att ingå ett eller flera avtal som ytterligare underlättar handeln med vin dem emellan.
- (3) Avtalet bör därför godkännas.
- (4) För att underlätta genomförandet av avtalet och eventuella ändringar av bilagorna bör kommissionen bemyndigas att göra de nödvändiga tekniska ändringarna, i enlighet med förfarandet i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin¹.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin (nedan kallat "avtalet") godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Avtalet åtföljer detta beslut.

¹ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1428/2004 (EUT L 263, 10.8.2008, s. 7).

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som skall ha befogenhet att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

För tillämpningen av artikel 5.4, artikel 7.2, artikel 8.2, artikel 9.5, artikel 11.5, artikel 11.6, artikel 13.1 och artikel 14 i avtalet, bemyndigas kommissionen härmed att anta de rättsakter som krävs för genomförandet av avtalet och för ändringar i bilagorna och protokollet och dess tillägg, i enlighet med förfarandet i artikel 75.2 i förordning (EG) nr 1493/1999.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

Avtal

mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin

EUROPEISKA GEMENSKAPEN (nedan kallad ”gemenskapen”), och

AMERIKAS FÖRENTA STATER (nedan kallade ”Förenta staterna”),

nedan kallade ”parterna”,

SOM ERKÄNNER att det är önskvärt att skapa närmare relationer inom vinsektorn,

SOM ÄR BESLUTNA att främja utvecklingen av handeln med vin inom ramen för en ökad ömsesidig förståelse,

SOM ÄR BESLUTNA att upprätta harmoniska villkor för parternas hantering av frågor som rör handeln med vin,

HAR ENATS OM FÖLJANDE BESTÄMMELSER.

AVDELNING I

INLEDANDE BESTÄMMELSER

Artikel 1

MÅL

Målen för detta avtal är

- a) att främja handeln med vin mellan parterna och förbättra samarbetet i syfte att utveckla och förtydliga de regler som påverkar denna handel,
- b) att i ett första steg lägga grunden för ett mer omfattande avtal mellan parterna om handel med vin, och
- c) att upprätta en ram för fortsatta förhandlingar inom vinsektorn.

Artikel 2

DEFINITIONER

I detta avtal avses med

- a) *vinframställningsmetod*: process, behandling, teknik eller material som används för att framställa vin,
- b) *COLA*: Certificate of Label Approval eller Certificate of Exemption from Label Approval som erhålls efter en godkänd ansökan om Certification/Exemption of Label/Bottle Approval enligt amerikansk federal lagstiftning; COLA utfärdas av Förenta staternas regering och omfattar alla etiketter som godkänts för att fästas på vinflaskor,
- c) *med ursprung*: (när vin från en part importeras till den andra partens territorium) det faktum att vinet ifråga har framställts i enlighet med endera partens lagar, andra författningar och krav och av druvor som uteslutande kommer från den berörda partens territorium.
- d) *WTO-avtalet*: Avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen som undertecknades i Marrakech den 15 april 1994.

Artikel 3

TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH OMFATTNING

- 1. I detta avtal avses med "vin" drycker som framställs uteslutande genom total eller partiell alkoholjäsning av krossade eller okrossade färska druvor eller av druvmust, med eventuell tillsats av delar av färska druvor som tillåts hos den producerande parten, i enlighet med de vinframställningsmetoder som är godkända enligt gällande regler hos den part på vars territorium vinet är framställt, och
 - a) vars lägsta faktiska alkoholhalt är minst 7 (7 %) och högst 22 (22 %) volymprocent, och
 - b) som inte innehåller några konstgjorda färg- eller smakämnen eller någon tillsats av vatten utöver vad som är tekniskt nödvändigt.

2. Sådana åtgärder som vidtas av en part för att skydda människors hälsa och säkerhet ligger utanför det här avtalets tillämpningsområde.

AVDELNING II VINFRAMSTÄLLNINGSMETODER OCH SPECIFIKATIONER

Artikel 4

NUVARANDE VINFRAMSTÄLLNINGSMETODER OCH SPECIFIKATIONER

1. Båda parter erkänner att den andra partens lagar, andra författningar och krav inom området vinframställning fyller samma syften som partens egna lagar, andra författningar och krav, i den mån som dessa godkänner vinframställningsmetoder som inte ändrar vinets druvkaraktär på ett sätt som är oförenligt med goda vinframställningsmetoder. Det rör sig om sådana metoder som fyller ett reellt och rimligt tekniskt eller praktiskt behov av att förbättra vinets lagringsegenskaper, andra egenskaper eller stabilitet och som åstadkommer den av vinproducenten önskade effekten; de får inte heller ge upphov till ett felaktigt intryck av produktens egenskaper och sammansättning.
2. Inom det här avtalets tillämpningsområde, enligt artikel 3, får ingen av parterna på grundval av vinframställningsmetoder eller produktspecifikationer begränsa importen, saluföringen eller försäljningen av vin med ursprung på den andra partens territorium, om detta vin framställts genom vinframställningsmetoder som är godkända enligt den andra partens lagar, andra författningar och krav enligt förteckningen i bilaga I, och som offentliggjorts eller meddelats av denna andra part.

Artikel 5

NYA VINFRAMSTÄLLNINGSMETODER OCH SPECIFIKATIONER

1. Om en part föreslår att en ny vinframställningsmetod skall godkännas för kommersiell användning på det egna territoriet, eller att en befintlig vinframställningsmetod som är godkänd enligt de lagar, andra författningar och krav som finns förtecknade i bilaga I skall ändras, och parten avser att föreslå att den berörda metoden skall införas bland de godkända metoderna i bilaga I-dokumentet, skall parten offentliggöra detta och underrätta den andra parten och därvid ge denne en rimlig möjlighet att inkomma med synpunkter och få dessa beaktade.
2. Om den nya vinframställningsmetod eller den ändring som avses i punkt 1 godkänns, skall den godkännande parten skriftligen underrätta den andra parten om godkännandet inom 60 dagar.
3. En part får inom 90 dagar från mottagandet av den anmälan som avses i punkt 2 skriftligen inkomma med invändningar mot den godkända vinframställningsmetoden, på grundval av att den inte är förenlig med de mål som avses i artikel 4.1 eller de kriterier som fastställs i artikel 3.1, och begära samråd enligt artikel 11 om denna vinframställningsmetod.

4. Parterna skall ändra bilaga I, såsom anges i artikel 11, när det är nödvändigt för att täcka eventuella nya vinframställningsmetoder eller ändringar som inte blivit föremål för några invändningar enligt punkt 3 eller för vilka parterna gemensamt enats om en lösning efter samråd enligt punkt 3. När det gäller nya vinframställningsmetoder eller ändringar av befintliga metoder som föreslås efter den 14 september 2005, men före den dag då artikel 4 skall börja tillämpas i enlighet med artikel 17.2, får varje part ange att ändringen av bilaga I inte skall få verkan förrän den dag då artikel 4 börjar tillämpas.

AVDELNING III SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

Artikel 6

ANVÄNDNING AV VISSA BETECKNINGAR PÅ VINETIKETTER NÄR DET GÄLLER VIN SOM SÄLJS I FÖRENTA STATERNA

1. När det gäller vin som säljs på Förenta staternas territorium skall Förenta staterna sträva efter att ändra den rättsliga statusen för beteckningarna i bilaga II, så att deras användning på vinetiketter helt begränsas till viner med ursprung i gemenskapen. På sådana viners etiketter får man använda beteckningarna i bilaga II på ett sätt som är förenligt med de amerikanska regler för märkning av vin som är i kraft från och med den 14 september 2005.
2. Punkt 1 skall inte tillämpas på en person eller annan efterföljande intressent som använder en beteckning som finns förtecknad i bilaga II på etiketten till ett vin som inte har sitt ursprung i gemenskapen, om beteckningen använts i Förenta staterna före den 13 december 2005, eller den dag då det här avtalet undertecknas, beroende på vilket som inträffar sist; med förbehållet att beteckningen endast får användas på etiketter till vin som bär det märkesnamn, eller i förekommande fall det märkesnamn och den fantasibeteckning, som tillämplig COLA utfärdades för före det senare datum som avses i detta stycke, och att beteckningen på etiketten presenteras i enlighet med de regler som har verkan den 14 september 2005.
3. Förenta staterna skall skriftligen meddela gemenskapen det datum då den ändrade rättsliga status som avses i punkt 1 har börjat gälla.
4. Förenta staterna skall vidta åtgärder för att se till att alla viner som inte märkts i enlighet med den här artikeln dras tillbaka från marknaden, eller inte släpps ut på marknaden, till dess att de försetts med märkning som överensstämmer med den här artikeln.

Artikel 7

URSPRUNGSBETECKNINGAR

1. Förenta staterna skall se till att vissa namn endast får användas som ursprungs-beteckningar för viner som är av det ursprung som det berörda namnet anger, och det gäller bland annat de namn som finns förtecknade i bilaga IV del A (namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden och namn på bordsviner med geografiska beteckningar) och del B (namn på medlemsstater).

2. Gemenskapen skall se till att de namn av betydelse för vinnäringen som finns förtecknade i bilaga V endast får användas som ursprungsbeteckningar för viner som är av det ursprung som det berörda namnet anger.
3. Båda parter behöriga myndigheter skall vidta åtgärder för att se till att alla viner som inte är märkta i enlighet med den här artikeln dras tillbaka från marknaden, eller inte släpps ut på marknaden, till dess att de försetts med märkning i enlighet med den här artikeln.
4. Utöver de skyldigheter som avses i punkterna 1 och 3 skall Förenta staterna upprätthålla statusen för de namn som finns förtecknade i Title 27 *US Code of Federal Regulations*, Section 12.31, och som anges i bilaga IV del C, som icke-generiska namn av geografisk betydelse vilka erkänns som distinkta beteckningar för ett visst vin som kommer från viss plats eller visst område inom gemenskapen och kan särskiljas från alla andra viner, i enlighet med Title 27 *US Code of Federal Regulations*, Section 4.24 c.1 och 4.24 c.3 samt Section 12.31 i gällande lydelse.

Artikel 8 *MÄRKNING AV VIN*

1. Båda parter skall se till att etiketterna till viner som säljs på det egna territoriet inte innehåller några felaktiga eller vilseledande uppgifter, i synnerhet inte vad gäller vinets egenskaper, sammansättning eller ursprung.
2. Om inte annat följer av punkt 1 skall båda parter tillåta att viner märks med frivilliga uppgifter eller ytterligare uppgifter i enlighet med protokollet om märkning av vin (nedan kallat ”protokollet”).
3. Ingen part får kräva att de processer, behandlingar eller tekniker som används för vinframställning skall anges på etiketten.
4. Förenta staterna skall tillåta att de namn som finns förtecknade i bilaga II används som klass- eller typbeteckning på viner med ursprung i gemenskapen.

Artikel 9 *INTYG OCH ANDRA VILLKOR FÖR SALUFÖRING*

1. Gemenskapen skall tillåta att vin med ursprung i Förenta staterna importeras till och saluförs och säljs i gemenskapen om ett intyg bifogas; intygets format och obligatoriska uppgifter anges i bilaga III a.
2. Gemenskapen skall tillåta att uppgifterna på intyget enligt punkt 1 är förtryckta, med undantag för producentens underskrift. Gemenskapen skall tillåta att dokumentet sänds i elektronisk form till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, under förutsättning att det är tekniskt möjligt.
3. Förenta staterna skall säkerställa att besluten om att godkänna eller inte godkänna en COLA är förenliga med offentliggjorda kriterier och kan överklagas. Formatet och de obligatoriska uppgifterna för COLA-ansökningsblanketten anges i bilaga III b.

4. Förenta staterna skall tillåta att uppgifterna på den ansökningsblankett som avses i punkt 3, med undantag för producentens underskrift, är förtryckta och sänds i elektronisk form.
5. Parterna får ändra sina respektive blanketter, som avses i punkterna 1 och 3, i enlighet med sina interna förfaranden; i sådana fall skall den andra parten underrättas i god tid. Parterna skall, när så är nödvändigt, ändra bilaga III i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 11.
6. Avtalet innehåller inga krav på intyg om att de behandlingar och metoder som används för vinframställning i gemenskapen uppfyller bestämmelserna om "proper cellar treatment" i den mening som avses i Section 2002 i *US Public Law* 108-429.

AVDELNING IV SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10 FRAMTIDA FÖRHANDLINGAR

1. Parterna skall inleda förhandlingar inom 90 dagar från detta avtals ikraftträdande i syfte att ingå ett eller flera avtal som ytterligare underlättar handeln med vin mellan parterna.
2. Parterna skall göra sitt yttersta för att ingå avtal (ett eller flera) och se till att dessa träder i kraft senast två år efter detta avtals ikraftträdande.
3. För att underlätta förhandlingarna får parterna inleda en eller flera specifika dialoger på tjänstemannanivå för att behandla problem inom den bilaterala handeln med vin.

Artikel 11 FÖRVALTNING AV AVTALET OCH SAMARBETE

1. Parterna skall hålla direkt kontakt med varandra om alla frågor som rör den bilaterala handeln med vin och genomförandet av detta avtal. Framför allt skall varje part, på begäran, bistå den andra parten genom att ge dennes producenter tillgång till information om de specifika gränsvärden för främmande ämnen och restprodukter som gäller på den första partens territorium.
2. Parterna skall i god tid underrätta varandra om föreslagna ändringar av sina märkningsregler och, med undantag för mindre ändringar som inte påverkar märkningen av vin från den andra parten, ge den andra parten rimlig tid att inkomma med synpunkter.
3. Parterna får skriftligen underrätta varandra om
 - a) förfrågningar om möten eller samråd mellan parternas företrädare för att diskutera eventuella frågor som rör genomförandet av avtalet, vilket även innefattar samråd om nya vinframställningsmetoder enligt artikel 5,
 - b) förslag om ändring av bilagorna eller protokollet, inklusive tilläggen,

- c) lagstiftningsåtgärder, förvaltningsåtgärder eller rättsliga beslut som rör tillämpningen av detta avtal,
 - d) information eller förslag i avsikt att optimera genomförandet av avtalet, och
 - e) rekommendationer och förslag om frågor av ömsesidigt intresse för båda parter.
4. En part skall inom rimlig tid, som inte får överstiga 60 dagar från mottagandet, svara på underrättelser enligt punkt 3 a, b, d eller e. Efter en begäran om samråd enligt punkt 3 a, skall dock parterna sammanträda inom 30 dagar om de inte enas om något annat.
5. Eventuella ändringar av bilagorna eller protokollet, inklusive dess tillägg, till detta avtal skall få verkan den första dagen i den månad som följer på mottagandet av det skriftliga svaret på en parts underrättelse enligt punkt 3 b om den ändrade texten till bilagan eller protokollet, inklusive dess tillägg, om svaret bekräftar att den andra parten godkänner den ändrade texten, eller annat datum som anges av parterna.
6. Varje part skall ge den andra partens kontaktpunkt enligt bilaga IV tillgång till varje meddelande, begäran, svar, förslag, rekommendation och annan information inom ramen för detta avtal. Varje part skall utan dröjsmål meddela eventuella ändringar av sin kontaktpunkt.
7. a) Varje part och berörda personer hos den parten får
- i) göra förfrågningar om frågor kopplade till avdelningarna I, II och III i avtalet, inklusive protokollet, och
 - ii) överlämna information om åtgärder som kan vara oförenliga med skyldigheterna i dessa avdelningar
- till den andra partens kontaktpunkt enligt bilaga VI.
- b) Varje part skall genom sin kontaktpunkt
- i) se till att åtgärder vidtas för att utreda frågan och utan dröjsmål agera utifrån de förfrågningar och den information som inkommer, och
 - ii) underlätta uppföljande kontakter mellan den andra parten, eller berörda personer hos den parten, och berörda kontrollmyndigheter eller andra myndigheter.

Artikel 12
FÖRHÅLLANDE TILL ANDRA INSTRUMENT OCH LAGAR

1. Detta avtal
- a) påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt WTO-avtalet,
 - b) ålägger inte parterna att vidta sådana åtgärder som rör immateriella rättigheter som annars inte skulle vidtas enligt respektive parts lagar, andra författningar och förfaranden inom området immateriella rättigheter, i enlighet med stycke a.

2. Detta avtal hindrar inte att en part, när så är lämpligt, vidtar åtgärder för att tillåta användningen av homonyma ursprungsbeteckningar i de fall då konsumenterna inte kommer att vilseledas, eller för att tillåta en person att i samband med handel använda sitt eget namn eller namnet på sin företrädare på ett sätt som inte vilseleder konsumenten.
3. Detta avtal påverkar inte tillämpningen av yttrandefriheten i Förenta staterna, enligt första tillägget i Förenta staternas konstitution, eller i gemenskapen.
4. Artiklarna 6 och 7 skall inte tolkas som att de utgör en definition av immateriella rättigheter eller ålägger parterna att överföra eller erkänna eventuella immateriella rättigheter. Följaktligen skall de namn som finns förtecknade i bilaga IV inte nödvändigtvis betraktas som, men inte heller uteslutas från att betraktas som, geografiska beteckningar enligt amerikansk lagstiftning, och de namn som finns förtecknade i bilaga V skall inte nödvändigtvis anses utgöra, eller uteslutas från att anses utgöra, geografiska beteckningar enligt gemenskapslagstiftningen. Vidare skall de beteckningar som finns förtecknade i bilaga II varken betraktas som, eller uteslutas från att i framtiden betraktas som, geografiska beteckningar från gemenskapen enligt amerikansk lagstiftning.

Artikel 13
GENOMFÖRANDE

1. Parterna skall vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att ge verkan åt detta avtal.
2. Om inte annat fastställs i detta avtal skall import och saluföring på gemenskapens territorium ske i enlighet med den lagstiftning och de andra författningar som är gällande på gemenskapens territorium.

Artikel 14
UPPHÄVANDE

Varje part kan när som helst säga upp detta avtal genom att skriftligen underrätta den andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla ett år efter den dag då den andra parten tog emot underrättelsen, om inte underrättelsen anger en senare tidpunkt eller uppsägningen återkallas före upphörandet.

Artikel 15
BILAGOR OCH PROTOKOLL

Avtalets bilagor och protokoll, inklusive tilläggen, utgör en integrerad del av avtalet.

Artikel 16
GILTIGA SPRÅK

Detta avtal är upprättat i två exemplar på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga. Om olika tolkningar är motstridiga skall den engelska texten gälla.

Artikel 17
SLUTBESTÄMMELSER

1. Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet.
2. Bestämmelserna i artiklarna 4 och 9 skall dock börja tillämpas först den första dagen i den andra månaden efter det att gemenskapen mottagit den skriftliga underrättelse som avses i artikel 6.3.

Bestämmelserna i alla andra artiklar skall tillämpas från och med den dag då avtalet träder i kraft.

BILAGA I

a) Förenta staterna

1. De bestämmelser som finns förtecknade i punkt 2 rör vinframställningsmetoder som är godkända enligt Förenta staternas lagar, andra författningar och krav, enligt artiklarna 3 och 4, och som godkänts senast den 14 september 2005. Gemenskapen skall tillåta import av begränsade volymer vin som framställs av druvor som inte är av arten *Vitis vinifera* och som produceras enligt traditionella metoder och betecknas som kosherviner med ursprung i Förenta staterna.
2. Förenta staternas lagar, andra författningar och krav.

LAGAR:

26 USC. Part III–Cellar Treatment and Classification of Wine

- 26 USC. 5381 Natural wine
- 26 USC. 5382 Cellar treatment of natural wine
- 26 USC. 5383 Amelioration and sweetening limitations for natural grape wines
- 26 USC. 5385 Specially sweetened natural wines
- 26 USC. 5351 Bonded wine cellar

26 USC. Part II–Operations

- 26 USC. 5361 Bonded wine cellar operations
- 26 USC. 5363 Tax paid wine bottling house operations
- 26 USC. 5373 Wine spirits

ANDRA FÖRFATTNINGAR

27 CFR Part 24 Wine

- Subpart B Definitions
- Subpart F Production Practices
- Subpart G Production of Effervescent Wine
- Subpart K Spirits
 - 24.225 General
 - 24.233 Addition of spirits to wine
 - 24.234 Other use of spirits
 - 24.237 Spirits added to juice or concentrated fruit juice
- Subpart L Storage, Treatment and Finishing of Wine

27 CFR Part 4 Labelling and Advertising of Wine

- Subpart B Definitions
- Subpart C Standards of Identity for Wine
 - 4.21 The standards of identity
 - 4.22 Blends, cellar treatment, alteration of class or type

b) Gemenskapen

1. De bestämmelser som finns förtecknade i punkt 2 rör vinframställningsmetoder som är godkända enligt lagstiftning, andra författningar och krav i gemenskapen, enligt artiklarna 3 och 4, och som godkänts senast den 14 september 2005. Viner behandlade med kåda från aleppotall som betecknas som Retsina skall inte av Förenta staterna anses innehålla en smaktillsats i den mening som avses i artikel 3.1.
2. Gemenskapens lagstiftning, andra författningar och krav.

Rådets förordning (EG) nr 1493/1999, bilagorna IV och V

Bilaga IV Förteckning över tillåtna oenologiska metoder och behandlingar

Bilaga V Gränser och villkor i fråga om vissa oenologiska metoder

Kommissionens förordning (EG) nr 1622/2000, avdelningarna II, III och IV

Avdelning II (på sidan 5) Oenologiska metoder och behandlingar

Avdelning II (på sidan 8) Oenologiska metoder

Avdelning III Användning för försöksändamål av nya oenologiska metoder

Avdelning IV: Slutbestämmelser

Kommissionens förordning (EG)
nr 1622/2000,

Bilagorna IV, V, VI, VII, VIII, VIIIa, IX X,
XI, XII, XIIa, XIII, XIV, XV, XVI och XVII

Bilaga IV	Gränsvärden för användningen av vissa ämnen
Bilaga V	Bestämmelser och renhetskriterier för polyvinylpolypyrrolidon
Bilaga VI	Bestämmelser för kalciumtartrat
Bilaga VII	Bestämmelser för betaglukanas
Bilaga VIII	Mjölksyrabakterier
Bilaga VIIIa	Specifikationer för lysozym
Bilaga IX	Bestämning av jonbytesthartsers förluster av organiska ämnen
Bilaga X	Bestämmelser för behandling genom elektrodialys
Bilaga XI	Bestämmelser för ureas
Bilaga XII	Undantag beträffande halten av svaveldioxid
BILAGA XIIa	Höjning av den högsta tillåtna svaveldioxidhalten när väderleksförhållandena gör detta nödvändigt
Bilaga XIII	Halt av flyktiga syror
Bilaga XIV	Berikning när väderleken har varit exceptionellt ogynnsam
Bilaga XV	Fall där tillsättning av syra och berikning av en och samma produkt får utföras
Bilaga XVI	Datum före vilka berikning, tillsats av syra och avsyrring får utföras på grund av exceptionellt ogynnsam väderlek
Bilaga XVII	Egenskaper hos destillat av vin eller av torkade druvor som får tillsättas i likörviner och i vissa kvalitetslikörviner fso

BILAGA II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry och Tokay.

BILAGA III

a) Gemenskapen

**Kommersiellt dokument² som skall åtfölja vinprodukter
med ursprung i Amerikas förenta stater**

1. Exportör (namn och adress)	2. Serienummer	
3. Importör (namn och adress)	4. Behörig myndighet på avsändningsorten i USA (namn och adress) <i>[TTB Office]</i>	
5. Tullstämpel (endast för officiellt EG-bruk)	6. Datum för EG-tullklarering av vinet (endast för officiellt EG-bruk)	
7. Transportmedel och transportuppgifter	8. Planerad leveransort (om annan än under 3)	
9. Beskrivning av den importerade produkten framför allt: faktisk alkoholhalt: färg:		10. Kvantitet
11. Intyg Den produkt som beskrivs ovan är avsedd för direkt användning som livsmedel, uppfyller de krav för produktion och saluföring som är tillämpliga i Amerikas förenta stater, har framställts genom oenologiska metoder som är förenliga med villkoren i avtalet mellan EG och Förenta staterna om handel med vin, har producerats av en vingård med tillstånd från Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau för produktion av druvvin och är underkastad inspektioner och kontroll av ovannämnda myndighet. Det federala tillståndets nummer (vingård):		
12. Kontrollnotering (endast för EG-bruk). Ifylles av den behöriga myndigheten		13. Den undertecknande personens företag, det federala tillståndets nummer samt telefonnummer
		14. Namnförtydligande
		15. Ort och datum
		16. Underskrift

² I enlighet med bilaga III till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin.

Anvisningar för ifyllandet av intyget

1. Exportör:
Fullständigt namn och adress i Förenta staterna.
2. Löpnummer:
Ett löpnummer genom vilket varupartiet kan identifieras i exportörens handlingar (t.ex. fakturanummer).
3. Importör:
Fullständigt namn och adress i gemenskapen.
4. Behörig myndighet på avsändningsorten:
Behörig myndighet på avsändningsorten: namn på och adress för det lokalkontor för US Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau som har ansvaret för att på vingården/produktionsplatsen kontrollera de uppgifter som anges i intyget.
5. Tullstämpel:
Tullstämpel (ifylles ej, endast för EG-användning).
6. Datum för EG-tullklarering av vinet:
Avsändningsdatum (ifylles ej, endast för EG-användning).
7. Transportmedel och transportuppgifter:
Avser endast transport till platsen för införsel till gemenskapen:
 - ange transportmedel (fartyg, flyg etc.);
 - ange namn och adress för den person som är ansvarig för transporten (om annan än exportören);
 - ange t.ex. fartygets namn eller flightnumret.
8. Leveransort:
Om varorna inte skall levereras till den adress som angivits för mottagaren (i ruta 3, importör), ange den faktiska leveransorten i EG.
9. Beskrivning av produkten:
Ange följande:
 - typ av produkt (t.ex. ”Importerat vin”),
 - försäljningsbeteckning (t.ex. det som anges på etiketten, exempelvis namnet på producent och vinodlingsområde och märkesnamn),
 - ursprungsland (t.ex. ”USA”),
 - geografisk beteckning, om vinet har rätt att använda en sådan beteckning (t.ex. AVA, delstat, land),
 - faktisk alkoholhalt i volymprocent,
 - produktens färg (endast ”red”, ”rosé”, ”pink” eller ”white” får anges).
10. Kvantitet:
Ange a) typ (otappat eller i flaska), b) volym, c) kvantitet för vinbehållarna.
11. Intyg:
Tillhandahåll vingårdens federala tillstånd.
Observera att undertecknaren intygar att utsagan är sanningsenlig och tillförlitlig.
12. Kontrollnotering. För den behöriga myndigheten:
(lämnas tomt, endast EG-bruk).
13. Undertecknarens företag, det federala tillståndets nummer samt telefonnummer:
Ange namnet på vinproducenten (person eller företag), numret på det federala tillståndet samt telefonnummer, i förekommande fall andra kontaktuppgifter.
14. Undertecknarens namn:
T. ex. namnet på vinproducenten eller den tjänsteman i producentens företag som bemyndigats att underteckna intyget.
15. Ort och datum:
Tid och plats för undertecknandet av intyget.
16. Underskrift:
Originalnamnteckning, i bläck, för den person som anges i ruta 14.

b) Förenta staterna

COLA-ansökningsblanketten bär titeln "Application for and certification/exemption of label/bottle approval" och produceras av *US Department of Treasury, Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau*, TTB Form 5100.31. Det är blanketten från maj 2005 eller den senaste versionen som lagts ut på www.ttb.gov som ska användas

BILAGA IV

DEL A

I ÖSTERRIKE

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden</i>
Burgenland Carnuntum Donauland Kamptal Kärnten Kremstal Mittelburgenland Neusiedlersee Neusiedlersee-Hügelland Niederösterreich Oberösterreich Salzburg Steiermark Südburgenland Süd-Oststeiermark Südsteiermark Thermenregion Tirol Traisental Vorarlberg Wachau Weinviertel Weststeiermark Wien

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

Bergland Steirerland Weinland Wien

I BELGIEN

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden</i>
Côtes de Sambre et Meuse Hagelandse <i>Wijn</i> Haspengouwse <i>Wijn</i>

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

Vin de pays des jardins de Wallonie

I CYPERN

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

På grekiska:		På engelska	
Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)	Delområden (eventuellt föregånget av det specificerade områdets namn)	Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)	Delområden (eventuellt föregånget av det specificerade områdets namn)
Κουμανδάρια Κρασοχώρια Λεμεσού..... Λαόνα Ακάμα Πιτσιλιά Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης	Αφάμης <i>eller</i> Λαόνα	Commandaria Krasohoria Lemesou..... Laona Akama Pitsilia Vouni Panayia – Ambelitis	Afames <i>eller</i> Laona

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

På grekiska:	På engelska
Λάρνακα Λευκωσία Λεμεσός Πάφος	Larnaka Lefkosia Lemesos Pafos

I TJECKIEN

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)	Delområden 1. (måste användas tillsammans med motsvarande specificerade område) 2. (eventuellt följt av namnet på en vinodlarkommun eller namnet på en vingård)
Čechy..... Morava.....	litoměřická mělnická mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

české zemské víno
moravské zemské víno

I FRANKRIKE

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden</i>
Ajaccio Alsace Grand Cru, <i>följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i> Anjou Côteaux de la Loire Anjou Val de Loire Anjou Villages Brissac Arbois Arbois Pupillin Auxey-Duresses <i>eller</i> Auxey-Duresses Côte de Beaune <i>eller</i> Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages Bandol Banyuls Béarn <i>eller</i> Béarn Bellocq Beaumes-de-Venise, <i>eventuellt föregånget av "Muscat de"</i> Bellet <i>eller</i> Vin de Bellet Bergerac Bienvenues Bâtard-Montrachet Blagny <i>eller</i> Blagny Côte de Beaune <i>eller</i> Blagny Côte de Beaune-Villages Blanc Fumé de Pouilly Blanquette de Limoux Blaye Bonnezeaux Bordeaux Côtes de Francs Bordeaux Haut-Benauges Bourg Bourgeais Bourgueil Bouzeron Buzet Cabardès Cabernet d'Anjou Cabernet de Saumur Cadillac Cahors Canon-Fronsac Cap Corse, <i>föregånget av 'Muscat de'</i> Cassis Cérons Chablis Grand Cru, <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i> Chablis (*), <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i> Chambertin Clos de Bèze Champagne (*) Chapelle-Chambertin Charlemagne Chassagne-Montrachet Côte de Beaune <i>eller</i> Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages Château Châlon Château Grillet Châteaumeillant Châtillon-en-Diois Cheverny Chinon

Chorey-lès-Beaune *eller* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *eller*
 Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
 Clairette de Bellegarde
 Clairette de Die
 Clairette du Languedoc, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Clos de Tart
 Clos des Lambrays
 Clos Saint-Denis
 Collioure
 Condrieu
 Corbières, *eventuellt följt av Boutenac*
 Cornas
 Costières de Nîmes
 Côte Roannaise
 Coteaux Champenois, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Coteaux d'Aix-en-Provence
 Coteaux d'Ancenis, *eventuellt följt av namnet på en druvsort*
 Coteaux de Die
 Coteaux de l'Aubance
 Coteaux de Pierrevert
 Coteaux de Saumur
 Coteaux du Giennois
 Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
 Coteaux du Languedoc, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Coteaux du Layon Chaume
 Coteaux du Layon, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Coteaux du Loir
 Coteaux du Lyonnais
 Coteaux du Quercy
 Coteaux du Tricastin
 Coteaux du Vendômois
 Coteaux Varois
 Côtes Canon-Fronsac
 Côtes d'Auvergne, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Côtes de Beaune, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Côtes de Bergerac
 Côtes de Blaye
 Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
 Côtes de Bourg
 Côtes de Brulhois
 Côtes de Castillon
 Côtes de Duras
 Côtes de la Malepère
 Côtes de Millau
 Côtes de Montravel
 Côtes de Provence, *eventuellt följt av Sainte Victoire*
 Côtes de Saint-Mont
 Côtes de Toul
 Côtes du Frontonnais, *eventuellt följt av Fronton eller Villaudric*
 Côtes du Jura
 Côtes du Lubéron
 Côtes du Marmandais
 Côtes du Rhône Villages, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, *eventuellt följt av Caramany eller Latour de France eller Les Aspres eller Lesquerde eller Tautavel*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, *eventuellt följt av Mareuil eller Brem eller Vix eller Pissotte*

Fitou

Fixin

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Montravel

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéna

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix *eller* Ladoix Côte de Beaune *eller* Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, *eventuellt föregånget av 'Muscat de'*

Lussac Saint-Émilien

Mâcon, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran
 Maranges Côte de Beaune *eller* Maranges Côtes de Beaune-Villages
 Maranges, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Marcillac
 Marsannay
 Maury
 Mazis-Chambertin
 Mazoyères-Chambertin
 Menetou Salon, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Meursault Côte de Beaune *eller* Meursault Côte de Beaune-Villages
 Minervois
 Minervois-la-Livinière
 Mireval
 Monbazillac
 Montagne Saint-Émilion
 Montagny
 Monthélie *eller* Monthélie Côte de Beaune *eller* Monthélie Côte de Beaune-Villages
 Montlouis
 Montravel
 Morey-Saint-Denis
 Moselle (*)
 Moulis
 Moulis-en-Médoc
 Muscadet Coteaux de la Loire
 Muscadet Côtes de Grandlieu
 Muscadet Sèvre-et-Maine
 Néac
 Orléans
 Orléans-Cléry
 Pacherenc du Vic-Bilh
 Palette
 Patrimonio
 Pécharmant
 Pernand-Vergelesses *eller* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *eller*
 Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
 Pessac-Léognan
 Petit Chablis, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Pineau des Charentes
 Pinot-Chardonnay-Mâcon
 Pouilly-sur-Loire
 Pouilly-Loché
 Pouilly-Vinzelles
 Premières Côtes de Blaye
 Premières Côtes de Bordeaux, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Puisseguin Saint-Émilion
 Puligny-Montrachet Côte de Beaune *eller* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
 Quarts-de-Chaume
 Quincy
 Rasteau
 Rasteau Rancio
 Régnié
 Reuilly
 Rivesaltes, *eventuellt föregånget av 'Muscat de'*
 Rivesaltes Rancio
 Romanée (La)
 Rosé des Riceys

Rosette
 Roussette de Savoie, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Roussette du Bugey, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Ruchottes-Chambertin
 Rully
 Saint-Aubin *eller* Saint-Aubin Côte de Beaune *eller* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
 Saint-Bris
 Saint-Chinian
 Sainte-Croix-du-Mont
 Sainte-Foy Bordeaux
 Saint-Emilion Grand Cru
 Saint-Georges Saint-Émilion
 Saint-Jean-de-Minervois, *eventuellt föregånget av 'Muscat de'*
 Saint-Joseph
 Saint-Nicolas-de-Bourgueil
 Saint-Péray
 Saint-Pourçain
 Saint-Romain *eller* Saint-Romain Côte de Beaune *eller* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
 Saint-Véran
 Santenay Côte de Beaune *eller* Santenay Côte de Beaune-Villages
 Saumur Champigny
 Saussignac
 Sauternes
 Savennières
 Savennières-Coulée-de-Serrant
 Savennières-Roche-aux-Moines
 Seyssel
 Thouarsais
 Touraine Amboise
 Touraine Azay-le-Rideau
 Touraine Mesland
 Touraine Noble Joue
 Tursan
 Vacqueyras
 Valençay
 Vin d'Entraygues et du Fel
 Vin d'Estaing
 Vin de Corse, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Vin de Lavilledieu
 Vin de Savoie *eller* Vin de Savoie-Ayze, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Vin du Bugey, *eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet*
 Vin Fin de la Côte de Nuits
 Viré Clessé
 Volnay Santenots
 Vougeot

2. *Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar*

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, eventuellt följt av Ile de Ré eller Ile d'Oléron eller Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay

Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Monestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, éventuellement suivi av Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, éventuellement suivi av Val d'Orbieu eller Coteaux du Termenès eller Côtes de Lézignan

Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, éventuellement suivi av Marches de Bretagne eller Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage

<i>Vin de pays de la Nièvre</i>
<i>Vin de pays d'Oc</i>
<i>Vin de pays du Périgord, eventuellt följt av Vin de Domme</i>
<i>Vin de pays de la Petite Crau</i>
<i>Vin de pays des Portes de Méditerranée</i>
<i>Vin de pays de la Principauté d'Orange</i>
<i>Vin de pays du Puy de Dôme</i>
<i>Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques</i>
<i>Vin de pays des Pyrénées-Orientales</i>
<i>Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i>
<i>Vin de pays de la Sainte Baume</i>
<i>Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert</i>
<i>Vin de pays de Saint-Sardos</i>
<i>Vin de pays de Sainte Marie la Blanche</i>
<i>Vin de pays de Saône et Loire</i>
<i>Vin de pays de la Sarthe</i>
<i>Vin de pays de Seine et Marne</i>
<i>Vin de pays du Tarn</i>
<i>Vin de pays du Tarn et Garonne</i>
<i>Vin de pays des Terroirs landais, eventuellt följt av Coteaux de Chalosse eller Côtes de l'Adour eller Sables Fauves eller Sables de l'Océan</i>
<i>Vin de pays de Thézac-Perricard</i>
<i>Vin de pays du Torgan</i>
<i>Vin de pays d'Urfé</i>
<i>Vin de pays du Val de Cesse</i>
<i>Vin de pays du Val de Dagne</i>
<i>Vin de pays du Val de Montferrand</i>
<i>Vin de pays de la Vallée du Paradis</i>
<i>Vin de pays du Var</i>
<i>Vin de pays du Vaucluse</i>
<i>Vin de pays de la Vaunage</i>
<i>Vin de pays de la Vendée</i>
<i>Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas</i>
<i>Vin de pays de la Vienne</i>
<i>Vin de pays de la Vistrenque</i>
<i>Vin de pays de l'Yonne</i>

I TYSKLAND

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)</i>	<i>Delområden (måste användas tillsammans med motsvarande specificerade område)</i>
Ahr.....	Walporzheim eller Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße (Bergstrasse)
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck

Hessische Bergstraße.....	Mainviereck Steigerwald Starkenburg Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley Siebengebirge
<i>Mosel-Saar-Ruwer</i>	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar Nahe
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse) Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg) Thüringen
Sachsen.....	Elstertal Meißen (Meissen)
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergisch Unterland Württembergischer Bodensee

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler <i>Landwein</i>	Albrechtsburg
Badischer <i>Landwein</i>	Bayern
Bayerischer Bodensee- <i>Landwein</i>	Burgengau
Fränkischer <i>Landwein</i>	Donau
<i>Landwein der Mosel</i>	Lindau
<i>Landwein der Ruwer</i>	Main
<i>Landwein der Saar</i>	Mecklenburger
Mecklenburger <i>Landwein</i>	Neckar
Mitteldeutscher <i>Landwein</i>	Oberrhein
Nahegauer <i>Landwein</i>	Rhein
Pfälzer <i>Landwein</i>	Rhein-Mosel
Regensburger <i>Landwein</i>	Römertor
Rheinburgen- <i>Landwein</i>	Stargarder Land
Rheingauer <i>Landwein</i>	
Rheinischer <i>Landwein</i>	
Saarländischer <i>Landwein</i> der Mosel	
Sächsischer <i>Landwein</i>	
Schwäbischer <i>Landwein</i>	
Starkenburger <i>Landwein</i>	
Taubertäler <i>Landwein</i>	

I GREKLAND

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

Specificerade områden	
På grekiska:	På engelska
Αμύνταιο	Amynteon
Αγχιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodes
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

På grekiska:	På engelska
Ρετσίνα Γιάλτρων, eventuellt följt av Ευβοίας	Retsina (*) of Gialtra, eventuellt följt av Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, eventuellt följt av Ευβοίας	Retsina (*) of Halkida, eventuellt följt av Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, eventuellt följt av Ευβοίας	Retsina (*) of Karystos, eventuellt följt av Evvia
Ρετσίνα Κρωπίας eller Ρετσίνα Κορωπίου, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Kropia eller Retsina (*) Koropi, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Markopoulou, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Megara, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Μεσογείων, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Mesogia, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Pallini, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Παιανίας eller Ρετσίνα Λιοπεσίου, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Peania eller Retsina (*) of Liopesi, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Pikermi, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Σπάτων, eventuellt följt av Αττικής	Retsina (*) of Spata, eventuellt följt av Attika
Ρετσίνα Θηβών, eventuellt följt av Βοιωτίας	Retsina (*) of Thebes, eventuellt följt av Viotias
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Adriana</i>
Τοπικός Οίνος Αγοράς	<i>Regional wine of Aegean Sea</i>
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	<i>Regional wine of Agora</i>
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	<i>Regional wine of Anavyssos</i>
Αττικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Arkadia</i>
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	<i>Regional wine of Attiki-Attikos</i>
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	<i>Regional wine of Avdira</i>
Κρητικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Corfu</i>
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Crete - Kritikos</i>
Τοπικός Οίνος Δράμας	<i>Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	<i>Regional wine of Drama</i>
Τοπικός Οίνος Επανομής	<i>Regional wine of Enos</i>
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Epanomi</i>
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	<i>Regional wine of Epirus - Epirotikos</i>
Τοπικός Οίνος Γερανείων	<i>Regional wine of Florina</i>
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	<i>Regional wine of Gerania</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδίκης	<i>Regional wine of Grevena</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	<i>Regional wine of Halikouna</i>
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
Τοπικός Οίνος Ηλιδίας	<i>Regional wine of Heraklion - Herakliotikos</i>
Τοπικός Οίνος Ιλίου	<i>Regional wine of Ilia</i>
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	<i>Regional wine of Ilion</i>
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	<i>Regional wine of Imathia</i>
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ioannina</i>
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ismaros - Ismarikos</i>
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	<i>Regional wine of Karystos - Karystinos</i>
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	<i>Regional wine of Kissamos</i>
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Klimenti</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	<i>Regional wine of Korinthos - Korinthiakos</i>
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	<i>Regional wine of Koropi</i>
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Krania</i>
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lakonia – Lakonikos</i>
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	<i>Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos</i>
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	<i>Regional wine of Lefkada</i>
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	<i>Regional wine of Letrines</i>
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	<i>Regional wine of Macedonia - Macedonikos</i>
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Martino</i>
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	<i>Regional wine of Messinia - Messiniakos</i>
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metaxata</i>
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metsovo - Metsovitikos</i>
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Monemvasia - Monemvasios</i>
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
Παλληνηιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Opountias Lokridos</i>
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pallini - Pallinotikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos</i>
Τοπικός Οίνος Πέλλας	<i>Regional wine of Peanea</i>
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pella</i>
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	<i>Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos</i>
Τοπικός Οίνος Πυλίας	<i>Regional wine of Pisatis</i>
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	<i>Regional wine of Pylia</i>
Τοπικός Οίνος Σερρών	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Serres</i>

<i>Τοπικός Οίνος Σιθωνίας</i>	<i>Regional wine of Siastista - Siatistinos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου</i>	<i>Regional wine of Sithonia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρών</i>	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος</i>	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Penteliko</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Petroto</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σπάτων</i>	<i>Regional wine of Slopes of Vertiskos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος</i>	<i>Regional wine of Spata</i>
<i>Συριανός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Sterea Ellada</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τεγέας</i>	<i>Regional wine of Syros - Syrianos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Θαψανών</i>	<i>Regional wine of Tegea</i>
<i>Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thapsana</i>
<i>Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thebes - Thivaikos</i>
<i>Θρακικός Τοπικός Οίνος eller Τοπικός Οίνος Θράκης</i>	<i>Regional wine of Thessalia - Thessalikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τριφυλίας</i>	<i>Regional wine of Thrace - Thrakikos eller Regional wine of Thrakis</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τυρνάβου</i>	<i>Regional wine of Trifilia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης</i>	<i>Regional wine of Tyrnavos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βελβεντού</i>	<i>Regional wine of Valley of Atalanti</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βιλίτσας</i>	<i>Regional wine of Velvendos</i>
<i>Βερντεα Ζακύνθου</i>	<i>Regional wine of Vilitsas</i>
	<i>Verntea Zakynthou</i>

I UNGERN

Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)</i>	<i>Delområden (eventuellt följt av namnet på det specificerade området:</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i) Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Márcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i) Zánka(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Muravidéki
Balatonmelléke eller Balatonmelléki.....	Kistelek(-i)
Bükkalja(-i) Csongrád(-i).....	Mórahalm eller Mórakalmi Pusztamérges(-i)
Eger eller Egri.....	Debrő(-i), eventuellt följt av Andornaktálya(-i) eller Demjén(-i) eller Egerbakta(-i) eller Egerszalók(-i) eller Egerszólát(-i) eller Felsőtárkány(-i) eller Kerecsend(-i) eller Maklár(-i) eller Nagytálya(-i) eller Noszvaj(-i) eller Novaj(-i) eller Ostoros(-i) eller

	Szomolya(-i) <i>eller</i> Aldebrő(-i) <i>eller</i> Feldebrő(-i) <i>eller</i> Tófalu(-i) <i>eller</i> Verpelét(-i) <i>eller</i> Kompolt(-i) <i>eller</i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i) Kőszegi Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente <i>eller</i> Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>eller</i> Kecskemét- Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente <i>eller</i> Tisza menti
Mátra(-i) Mór(-i) Pannonhalma (Pannonhalmi) Pécs(-i).....	Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i) Kissomlyó-Sághegyi Kőszeg(-i)
Somló(-i).....	Abaújszántó(-i)
Sopron(-i).....	Bekecs(-i)
Szekszárd(-i)	Bodrogkeresztúr(-i)
Tokaj(-i).....	Bodrogkisfalud(-i) Bodrogolaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Herceghúnye(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbé Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsadány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegi Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i).....	Tamási

Villány(-i).....	Völgység(-i) Siklós(-i), <i>eventuellt följt av</i> Kisharsány(-i) <i>eller</i> Nagyarsány(-i) <i>eller</i> Palkonya(-i) <i>eller</i> Villánykövesd(-i) <i>eller</i> Bisse(-i) <i>eller</i> Csarnóta(-i) <i>eller</i> Diósviszló(-i) <i>eller</i> Harkány(-i) <i>eller</i> Hegyszentmárton(-i) <i>eller</i> Kistótfalu(-i) <i>eller</i> Márfa(-i) <i>eller</i> Nagytótfalu(-i) <i>eller</i> Szava(-i) <i>eller</i> Túrny(-i) <i>eller</i> Vokány(-i)
------------------	---

I ITALIEN

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

Affida

Aglianico del Taburno *eller* Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo *eller* Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero *eller* Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige (Südtirol) *eller* dell'Alto Adige (Südtiroler), *eventuellt följt av*

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina (Meraner Hüge) *eller* Meranese (Meraner),
- Santa Maddalena (St. Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal *eller* Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *eller* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *eller* Bagnoli

Barbera del Monferrato

Barco Reale di Carmignano *eller* Rosato di Carmignano *eller* Vin Santo di Carmignano *eller* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino Superiore

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
 Bosco Eliceo
 Botticino
 Brachetto d'Acqui *eller* Acqui
 Bramaterra
 Breganze
 Brindisi
 Cacc'e mmitte di Lucera
 Cagnina di Romagna
 Caldaro (Kalterer) *eller* Lago di Caldaro (Kalterersee), *eventuellt fölgt av 'Classico'*
 Campi Flegrei
 Campidano di Terralba *eller* Terralba *eller* Sardegna Campidano di Terralba *eller* Sardegna Terralba
 Canadese
 Candia dei Colli Apuani
 Cannonau di Sardegna, *eventuellt fölgt av* Capo Ferrato *eller* Oliena *eller* Nepente di Oliena Jerzu
 Capalbio
 Capri
 Capriano del Colle
 Carema
 Carignano del Sulcis *eller* Sardegna Carignano del Sulcis
 Carmignano
 Carso
 Castel del Monte
 Castel San Lorenzo
 Casteller
 Castelli Romani
 Cellatica
 Cerasuolo di Vittoria
 Cerveteri
 Cesanese del Piglio
 Cesanese di Affile *eller* Affile
 Cesanese di Olevano Romano *eller* Olevano Romano
 Chianti(*), *eventuellt fölgt av* Colli Aretini *eller* Colli Fiorentini *eller* Colline Pisane *eller* Colli Senesi
eller Montalbano *eller* Montespertoli *eller* Rufina
 Chianti Classico
 Cilento
 Cinque Terre *eller* Cinque Terre Sciacchetrà, *eventuellt fölgt av* Costa de Sera *eller* Costa de Campu
eller Costa da Posa
 Circeo
 Cirò
 Cisterna d'Asti
 Colli Albani
 Colli Altotiberini
 Colli Amerini
 Colli Berici, *eventuellt fölgt av* Barbarano
 Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
 Colli Bolognesi, *eventuellt fölgt av* Colline di Riposto *eller* Colline Marconiane *eller* Zola Predosa
eller Monte San Pietro *eller* Colline di Oliveto *eller* Terre di Montebudello *eller* Serravalle
 Colli del Trasimeno *eller* Trasimeno
 Colli della Sabina
 Colli dell'Etruria Centrale
 Colli di Conegliano, *eventuellt fölgt av* Refrontolo *eller* Torchiato di Fregona
 Colli di Faenza
 Colli di Luni
 Colli di Parma
 Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *eventuellt följt av* Todi
Colli Orientali del Friuli, *eventuellt följt av* Cialla *eller* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *eventuellt följt av* Focara *eller* Roncaglia
Colli Piacentini, *eventuellt följt av* Vigoleno *eller* Gutturnio *eller* Monterosso Val d'Arda *eller*
Tebbianino Val Trebbia *eller* Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levante
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *eller* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *eventuellt följt av* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *eventuellt följt av* Furore *eller* Ravello *eller* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *eller* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *superiore* *eller* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Eloro, *eventuellt följt av* Pachino
Erbaluce di Caluso *eller* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *eller* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia

Friuli Grave
Friuli Isonzo *eller* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *eller* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *eller* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *eller* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *eventuellt följt av* Oltrepò Mantovano *eller* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *eller* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *eller* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai *eller* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina *eller* Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *eventuellt följt av* Feudo *eller* Fiori *eller* Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, *eventuellt följt av* Casalese
Monica di Cagliari *eller* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale

Montecarlo
 Montecompatri Colonna *eller* Montecompatri *eller* Colonna
 Montecucco
 Montefalco
 Montefalco Sagrantino
 Montello e Colli Asolani
 Montepulciano d'Abruzzo
 Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
 Montereio di Massa Marittima
 Montescudaio
 Monti Lessini *eller* Lessini
 Morellino di Scansano
 Moscadello di Montalcino
 Moscato di Cagliari *eller* Sardegna Moscato di Cagliari
 Moscato di Noto
 Moscato di Pantelleria *eller* Passito di Pantelleria *eller* Pantelleria
 Moscato di Sardegna, *eventuellt följt av* Gallura *eller* Tempio Pausania *eller* Tempio
 Moscato di Siracusa
 Moscato di Sorso-Sennori *eller* Moscato di Sorso *eller* Moscato di Sennori *eller*
 Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *eller* Sardegna Moscato di Sorso *eller*
 Sardegna Moscato di Sennori
 Moscato di Trani
 Nardò
 Nasco di Cagliari *eller* Sardegna Nasco di Cagliari
 Nettuno
 Nuragus di Cagliari *eller* Sardegna Nuragus di Cagliari
 Offida
 Oltrepò Pavese
 Orcia
 Orta Nova
 Ostuni
 Pagadebit di Romagna, *eventuellt följt av* Bertinoro
 Penisola Sorrentina, *eventuellt följt av* Gragnano *eller* Lettere *eller* Sorrento
 Pentro di Isernia *eller* Pentro
 Piemonte
 Pinerolese
 Pollino
 Pomino
 Pornassio *eller* Ormeasco di Pornassio
 Primitivo di Manduria
 Ramandolo
 Recioto di Soave
 Reggiano
 Reno
 Riesi
 Riviera del Brenta
 Riviera del Garda Bresciano *eller* Garda Bresciano
 Riviera Ligure di Ponente, *eventuellt följt av* Riviera dei Fiori *eller* Albenga o Albenganese *eller*
 Finale *eller* Finalese *eller* Ormeasco
 Roero
 Romagna Albana spumante
 Rossese di Dolceacqua *eller* Dolceacqua
 Rosso Barletta
 Rosso Canosa *eller* Rosso Canosa Canusium
 Rosso Conero
 Rosso di Cerignola

Rosso Orvietano *eller* Orvietano Rosso
 Rosso Piceno
 Rubino di Cantavenna
 Ruchè di Castagnole Monferrato
 Salice Salentino
 Sambuca di Sicilia
 San Colombano al Lambro *eller* San Colombano
 San Martino della Battaglia
 San Severo
 San Vito di Luzzi
 Sangiovese di Romagna
 Sannio
 Sant'Agata de Goti
 Santa Margherita di Belice
 Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
 Sardegna Semidano, *eventuellt fölgt av* Mogoro
 Savuto
 Scanzo *eller* Moscato di Scanzo
 Scavigna
 Sciacca, *eventuellt fölgt av* Rayana
 Serrapetrona
 Sforzato di Valtellina *eller* Sfursat di Valtellina Soave *superiore*
 Sizzano
 Solopaca
 Squinzano
 Tarquinia
 Taurasi
 Teroldego Rotaliano
 Terre di Franciacorta
 Torgiano
 Trebbiano d'Abruzzo
 Trebbiano di Romagna
 Trentino, *eventuellt fölgt av* Sorni *eller* Isera *eller* d'Isera *eller* Ziresi *eller* dei Ziresi
 Trento
 Val d'Arbia
 Val di Cornia, *eventuellt fölgt av* Suvereto
 Val Polcevera, *eventuellt fölgt av* Coronata
 Valcalepio
 Valdadige *eller* Etschaler, *eventuellt fölgt av* Terra dei Forti
 Valdichiana
 Valle d'Aosta *eller* Vallée d'Aoste, *eventuellt fölgt av* Arnad-Montjovet *eller* Donnas *eller* Enfer
 d'Arvier, Torrette *eller* Blanc de Morgex et de la Salle *eller* Chambave *eller* Nus
 Valpolicella Valpantena
 Valsusa
 Valtellina
 Valtellina *Superiore*, *eventuellt fölgt av* Grumello *eller* Inferno *eller* Maroggia *eller* Sassella *eller*
 Vagella
 Velletri
 Verbicaro
 Verdicchio dei Castelli di Jesi
 Verdicchio di Matelica
 Verduno Pelaverga *eller* Verduno
 Vermentino di Gallura *eller* Sardegna Vermentino di Gallura
 Vermentino di Sardegna
 Vernaccia di Oristano *eller* Sardegna Vernaccia di Oristano
 Vernaccia di San Gimignano

Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave *eller* Piave
Zagarolo

2. *Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar*

Allerona	Narni
Alta Valle della Greve	Nurra
Alto Livenza	Ogliastra
Alto Mincio	Osco <i>eller</i> Terre degli Osci
Alto Tirino	Paestum
Arghillà	Palizzi
Barbagia	Parteolla
Basilicata	Pellaro
Benaco bresciano	Planargia
Beneventano	Pompeiano
Bergamasca	Provincia di Mantova
Bettona	Provincia di Nuoro
Bianco di Castelfranco Emilia	Provincia di Pavia
Calabria	Provincia di Verona <i>eller</i> Veronese
Camarro	Puglia
Campania	Quistello
Cannara	Ravenna
Civitella d'Agliano	Roccamonfina
Colli Aprutini	Romangia
Colli Cimini	Ronchi di Brescia
Colli del Limbara	Rotae
Colli del Sangro	Rubicone
Colli della Toscana centrale	Sabbioneta
Colli di Salerno	Salemi
Colli Ericini	Salento
Colli Trevigiani	Salina
Collina del Milanese	Scilla
Colline del Genovesato	Sebino
Colline Frentane	Sibiola
Colline Pescaresi	Sicilia
Colline Savonesi	Sillaro <i>eller</i> Bianco del Sillaro
Colline Teatine	Spello
Condoleo	Tarantino
Conselvano	Terrazze Retiche di Sondrio
Costa Viola	Terre del Volturno
Daunia	Terre di Chieti
Del Vastese <i>eller</i> Histonium	Terre di Veleja
Delle Venezie	Tharros
Dugenta	Toscana <i>eller</i> Toscano
Emilia <i>eller</i> dell'Emilia	Trexenta
Epomeo	Umbria
Esaro	Val di Magra
Fontanarossa di Cerda	Val di Neto
Forlì	Val Tidone

Fortana del Taro
 Frusinate *eller* del Frusinate
 Golfo dei Poeti La Spezia *eller* Golfo dei Poeti
 Grottino di Roccanova
 Irpinia
 Isola dei Nuraghi
 Lazio
 Lipuda
 Locride
 Marca Trevigiana
 Marche
 Maremma toscana
 Marmilla
 Mitterberg *eller* Mitterberg tra Cauria e Tel *eller*
 Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
 Modena *eller* Provincia di Modena
 Montenetto di Brescia
 Murgia

Valdamato
 Vallagarina
 Valle Belice
 Valle del Crati
 Valle del Tirso
 Valle d'Itria
 Valle Peligna
 Valli di Porto Pino
 Veneto
 Veneto Orientale
 Venezia Giulia
 Vigneti delle Dolomiti *eller* Weinberg Dolomiten

I LUXEMBURG

Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av namnet på kommunen eller en del av kommunen)</i>	<i>Namn på kommuner eller delar av kommuner (måste användas tillsammans med motsvarande specificerade område)</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen

	Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen
--	--

I MALTA

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)</i>	<i>Delområden (måste användas tillsammans med motsvarande specificerade område)</i>
Gozo.....	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta.....	Marnisi Marsaxlokk Mdina <i>eller</i> Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

<i>På maltesiska</i>	<i>På engelska</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

I PORTUGAL

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av delområdets namn)</i>	<i>Delområden (måste användas tillsammans med motsvarande specificerade område)</i>
Alenquer Alentejo.....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda Bairrada Beira Interior.....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel

Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	
Dão.....	Alva
	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, eventuellt föregånget av Vinho do eller Moscatel do.....	Baixo Corgo
	Cima Corgo
Encostas d'Aire.....	Douro Superior
	Alcobaça
Graciosa	Ourém
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira (*) eller Madère eller Madera eller Vinho da Madeira eller Madeira Weine eller Madeira Wine eller Vin de Madère eller Vino di Madera eller Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port (*) eller Portwein eller Portvin eller Portwijn eller Vin de Porto eller Port Wine	
Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

<i>Områden (eventuellt följt av delområdets namn)</i>	<i>Delområden (måste användas tillsammans med motsvarande område)</i>
Açores Alentejano Algarve Beiras.....	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sico Alta Estremadura
Estremadura..... Minho Ribatejano Terras do Sado Trás-os-Montes.....	Terras Durienses

I SLOVENIEN

1. Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden (eventuellt följt av namnet på en vinodlarkommun eller en vingård)</i>
Bela krajina <i>eller</i> Belokranjec Bizeljsko-Sremič <i>eller</i> Sremič-Bizeljsko Dolenjska Dolenjska, cviček Goriška Brda <i>eller</i> Brda Haloze <i>eller</i> Haložan Koper <i>eller</i> Koprčan Kras Kras, teran Ljutomer-Ormož <i>eller</i> Ormož-Ljutomer Maribor <i>eller</i> Mariborčan Radgona-Kapela <i>eller</i> Kapela-Radgona Prekmurje <i>eller</i> Prekmurčan Šmarje-Virštanj <i>eller</i> Virštanj-Šmarje Srednje Slovenske gorice Vipavska dolina <i>eller</i> Vipavec <i>eller</i> Vipavčan

2. Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar

Podravje
Posavje
Primorska

I SLOVAKIEN

Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden

<i>Specificerade områden</i>	<i>Delområden</i>
1. (eventuellt följt av delområdets namn)	1. (eventuellt följt av namnet på motsvarande specificerade område)
2. (följt av beteckningen "vinohradnícka oblasť")	2. (följt av beteckningen "vinohradnícky rajón")
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Dofanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Filákovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamencký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské.....	Čerhov Černocho Malá Třňa

Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibei
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero
	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
<i>Rioja</i>	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	

Valles de Benavente Vinos de Madrid.....	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora Yecla	

2. *Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar*

<i>Vino de la Tierra de Abanilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Bailén</i>
<i>Vino de la Tierra de Bajo Aragón</i>
<i>Vino de la Tierra de Betanzos</i>
<i>Vino de la Tierra de Cádiz</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Belchite</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Cartagena</i>
<i>Vino de la Tierra de Cangas</i>
<i>Vino de la Tierra de Castelló</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla y León</i>
<i>Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra</i>
<i>Vino de la Tierra de Córdoba</i>
<i>Vino de la Tierra de Desierto de Almería</i>
<i>Vino de la Tierra de Extremadura</i>
<i>Vino de la Tierra Formentera</i>
<i>Vino de la Tierra de Gálvez</i>
<i>Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste</i>
<i>Vino de la Tierra de Ibiza</i>
<i>Vino de la Tierra de Illes Balears</i>
<i>Vino de la Tierra de Isla de Menorca</i>
<i>Vino de la Tierra de La Gomera</i>
<i>Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra</i>
<i>Vino de la Tierra de Los Palacios</i>
<i>Vino de la Tierra de Norte de Granada</i>
<i>Vino de la Tierra Norte de Sevilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Pozohondo</i>
<i>Vino de la Tierra de Ribera del Andarax</i>
<i>Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza</i>
<i>Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas</i>
<i>Vino de la Tierra de Ribera del Queiles</i>
<i>Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord</i>
<i>Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz</i>
<i>Vino de la Tierra de Valdejalón</i>
<i>Vino de la Tierra de Valle del Cinca</i>
<i>Vino de la Tierra de Valle del Jiloca</i>
<i>Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense</i>
<i>Vino de la Tierra Valles de Sadacia</i>

I FÖRENADE KUNGARIKET

1. *Namn på kvalitetsviner framställda i specificerade områden*

English Vineyards Welsh Vineyards

2. *Namn på bordsviner med ursprungsbeteckningar*

England <i>eller</i>	Cornwall Devon Dorset East Anglia Gloucestershire Hampshire Herefordshire Isle of Wight Isles of Scilly Kent Lincolnshire Oxfordshire Shropshire Somerset Surrey Sussex Worcestershire Yorkshire
Wales <i>eller</i>	Cardiff Cardiganshire Carmarthenshire Denbighshire Gwynedd Monmouthshire Newport Pembrokeshire Rhondda Cynon Taf Swansea The Vale of Glamorgan Wrexham

DEL B

Österrike	Estland	Ungern	Luxemburg	Slovenien
Belgien	Finland	Irland	Malta	Spanien
Cypern	Frankrike	Italien	Polen	Sverige
Tjeckien	Grekland	Lettland	Portugal	Nederländerna
Danmark	Tyskland	Litauen	Slovakien	Förenade kungariket

DEL C

I TYSKLAND

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumlilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

I FRANKRIKE

Aloxe-Corton, Alsace *eller* Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Chateau Lafite, Chateau Margaux, Chateau Yquem, Chateauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Cote de Beaune, Cote de Beaune-Villages, Cote de Brouilly, Cote de Nuits, Cote de Nuits-Villages, Cote Rotie, Coteaux du Layon, Cotes du Rhone, Echezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Echezeaux, Graves, Haut Medoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Medoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-a-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits *eller* Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomerol, Pommard, Pouilly-Fuisse, Pouilly Fume, Puligny-Montrachet, Rhone, Richebourg, Romanee-Conti, Romanee Saint-Vivant, Rose d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Emilion, Saint-Estephe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny *eller* Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanee, Vouvray.

I ITALIEN

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

I PORTUGAL

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

I SPANIEN

Lagrima, Rioja.

Anmärkningar:

- (*) Beteckningar som inte omfattas av artikel 7 utan endast av artikel 6.
- Ord i kursiverad stil, inklusive ursprungsbeteckningar och beteckningar som beskriver ursprungsbeteckningarna, finns endast med i upplysningssyfte eller som förklaring (eller båda) och omfattas inte av bestämmelserna i artikel 7.1 och 7.3.
- Som ett förtydligande konstaterar parterna att Förenta staterna kräver att ursprungsbeteckningarna anges med latinska bokstäver; det är frivilligt att också ange dem i annan skrift, vilket då omfattas av kraven i Förenta staternas lagstiftning; inget i artikel 7 i denna bilaga skall tolkas som ett krav på något annat.

BILAGA V

DEL A:

Alexander Valley
Alexandria Lakes
Altus
Anderson Valley
Applegate Valley
Arkansas Mountain
Arroyo Grande Valley
Arroyo Seco
Atlas Peak
Augusta
Bell Mountain
Ben Lomond Mountain
Benmore Valley
Bennett Valley
California Shenandoah Valley
Capay Valley
Caramel Valley
Catoctin
Cayuga Lake
Central Coast
Central Delaware Valley
Chalk Hill
Chalone
Chiles Valley
Cienega Valley
Clarksburg
Clear Lake
Cole Ranch
Columbia Gorge
Columbia Valley
Cucamonga Valley
Cumberland Valley
Diablo Grande
Diamond Mountain District
Dry Creek Valley
Dundee Hills
Dunnigan Hills
Edna Valley
El Dorado
Escondido Valley
Fair Play
Fennville
Fiddletown
Finger Lakes
Fredericksburg in the Texas Hill Country
Grand River Valley
Grand Valley
Guenoc Valley
Hames Valley
Hermann
High Valley
Horse Heaven Hills

Howell Mountain
Hudson River Region
Isle St. George
Kanawha River Valley
Knights Valley
Lake Erie
Lake Michigan Shore
Lake Wisconsin
Lancaster Valley
Leelanau Peninsula
Lime Kiln Valley
Linganore
Livermore Valley
Lodi
Long Island
Loramie Creek
Los Carneros
Madera
Malibu-Newton Canyon
Martha's Vineyard
McDowell Valley
McMinnville
Mendocino
Mendocino Ridge
Merritt Island
Mesilla Valley
Middle Rio Grande Valley
Mimbres Valley
Mississippi Delta
Monterey
Monticello
Mt. Harlan
Mt. Veeder
Napa Valley
Niagara Escarpment
North Coast
North Fork of Long Island
North Fork of Roanoke
North Yuba
Northern Neck George Washington Birthplace
Northern Sonoma
Oak Knoll District of Napa Valley
Oakville
Ohio River Valley
Old Mission Peninsula
Ozark Highlands
Ozark Mountain
Pacheco Pass
Paicines
Paso Robles
Potter Valley
Puget Sound
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge

River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Salado Creek
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Rita Hills
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Solano County Green Valley
Sonoita
Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
The Hamptons, Long Island
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Virginia's Eastern Shore
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley
Yamhill-Carlton District
York Mountain
Yorkville Highlands

Yountville

DEL B:

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland
Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina
South Dakota
Tennessee
Texas
Utah
Vermont
Virginia
Washington
West Virginia
Wisconsin
Wyoming

DEL C:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)
Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge,

North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
 Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
 Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
 Nevada County (Sierra Foothills)
 Orange County (South Coast)
 Placer County (Sierra Foothills)
 Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
 Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
 San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
 San Bernardino County (Cucamonga Valley)
 San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
 San Francisco County (San Francisco Bay)
 San Joaquin County (Lodi, River Junction)
 San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
 San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
 Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
 Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
 Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
 Siskiyou County (Seiad Valley)
 Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
 Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
 Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
 Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
 Tuolumne County (Sierra Foothills)
 Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
 Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)
 Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
 Hartford County (Western Connecticut Highlands)
 Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
 Middlesex County (Southeastern New England)
 New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
 New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
 Crawford County (Ohio River Valley)

Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)
Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vandergurgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)

Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)
Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)
Bristol County (Southeastern New England)
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)
Nantucket County (Southeastern New England)
Norfolk County (Southeastern New England)
Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)
Frederick County (Catoctin, Linganore)
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)
Berrien County (Lake Michigan Shore)
Cass County (Lake Michigan Shore)
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)
Leelanau County (Leelanau Peninsula)
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)
Barton County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Bollinger County (Ozark Mountain)
Butler County (Ozark Mountain)
Camden County (Ozark Mountain)
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)
Carter County (Ozark Mountain)
Cedar County (Ozark Mountain)
Christian County (Ozark Mountain)
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Dade County (Ozark Mountain)
Dallas County (Ozark Mountain)
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Douglas County (Ozark Mountain)
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Greene County (Ozark Mountain)
Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)
Iron County (Ozark Mountain)
Jasper County (Ozark Mountain)
Jefferson County (Ozark Mountain)
Laclede County (Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chatauqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)

Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)
Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Sciotto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)

Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)
Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley,
Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill
Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)

Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)
Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)
Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)

BILAGA VI

a) Förenta staterna

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
USA
Tfn: (+1-202) 927-8110
Fax: (+1-202) 927-8605
E-postadress: itd@ttb.gov

b) Gemenskapen

European Commission
The Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate A.I International Affairs
Head of Unit A.I.1-WTO, OECD; The United States of America and Canada
B-1049 Bruxelles / Brussels B-1049
Belgium
Tfn: (+32-2) 299 11 11
Fax: (+32-2) 295 24 16
E-postadress: agri-ec-us-winetrade@cec.eu.int

PROTOKOLL
OM MÄRKNING AV VIN
i enlighet med artikel 8.2 i avtalet mellan
Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater
om handel med vin

DEL A

Vin med ursprung i Förenta staterna

1. I den här delen av protokollet avser "vin från Förenta staterna" vin med ursprung i Förenta staterna som exporteras till gemenskapen och saluförs på gemenskapens marknad i enlighet med avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin, nedan kallat "avtalet".
2. Frivilliga uppgifter är
 - 2.1
 - a) årgång,
 - b) namn på en eller flera druvsorter,
 - c) uppgift om plats där vinet tappades på flaska,
 - d) uppgift om utmärkelser, medaljer eller andra hänvisningar till tävlingar,
 - e) namn på en vingård,
 - f) en beteckning som finns förtecknad i tillägg 1 punkt 1,
 - g) uppgift om den metod som används för att framställa vinet, i enlighet med tillägg II,
 - 2.2 beteckningen "Estate Bottled",
 - 2.3
 - a) produkttyp enligt tillägg III,
 - b) namn, befattning och adress för en juridisk eller fysisk person som medverkat i saluföringen av vinet,
 - c) uppgift om specifik färg. Specifik färg avser inte "rosé/pink", "red" eller "white" på engelska eller i översättning och detta är tillämpligt på alla andra färger.
3. Vin från Förenta staterna får märkas med de frivilliga uppgifterna i punkt 2, under förutsättning att dessa uppgifter används i enlighet med alla de krav som anges nedan.
 - 3.1. Frivilliga uppgifter får endast användas i enlighet med Part 4 of Title 27 of *US Code of Federal Regulations* i gällande lydelse.
 - 3.2. Frivilliga uppgifter enligt punkt 2.2.1 får endast användas om vinet också bär en ursprungsbeteckning som finns förtecknad i bilaga V i avtalet.

- 3.3. De frivilliga uppgifterna enligt punkt 2.2.2 får endast användas om vinet också bär en ursprungsbeteckning som finns förtecknad i bilaga V, del A i avtalet.
- 3.4. För viner med eller utan ursprungsbeteckning får de frivilliga uppgifterna i punkt 2.2.3 användas.
- 3.5. Om inget annat anges i detta protokoll, får de frivilliga uppgifterna inte omfatta beteckningar som är identiska med ursprungsbeteckningar som är skyddade i gemenskapen enligt förteckningen i bilaga IV till avtalet.
- 3.6. Följande gäller för namn på druvsorter som används som frivilliga uppgifter:
- a) De namn på druvsorter som finns förtecknade i bilaga IV får användas som frivilliga uppgifter. Denna bestämmelse skall inte påverka användningen av andra namn på druvsorter som tillåts enligt gemenskapslagstiftningen, och framför allt kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 i gällande lydelse, oavsett om dessa namn finns förtecknade i tillägg IV.
 - b) När Förenta staterna så begär skall parterna ändra tillägg IV för att införa varje druvsort som anmälts till gemenskapen av Förenta staterna, om inte gemenskapen inom 60 dagar från mottagandet av denna anmälan underrättar Förenta staterna om att användningen av namnet på denna druvsort inte är tillåten enligt gemenskapslagstiftningen, särskilt kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 i gällande lydelse.
 - c) Led b påverkar inte parternas möjligheter att ändra tillägg IV i enlighet med artikel 11 i avtalet, när ingen anmälan enligt led b har gjorts.
- 3.7. När det gäller frivilliga uppgifter enligt punkt 2.2.1 b får följande anges på etiketten:
- a) Namnet på en enda druvsort, under förutsättning att 75 procent (75 %) av vinet är framställt av druvor av den sorten och att druvsorten avgör vinets egenskaper i enlighet med Förenta staternas regler och praxis.
 - b) Namnet på två eller flera druvsorter, under förutsättning att 100 procent (100 %) av druvorna, efter justering för den volym druvor som använts för sötning, är av de sorter som anges; detta får dock endast anges på etiketten på flaskans baksida om det rör sig om fyra druvsorter eller fler.
- 3.8. Användningen av frivilliga uppgifter enligt punkt 2.2.1 f omfattas också av tillägg I.
4. Vin med ursprung i Förenta staterna, enligt definitionen i artikel 2 c i avtalet, får märkas med en ursprungsbeteckning (delstat eller county) som finns förtecknad i delarna B och C i bilaga V, under förutsättning att minst 75 procent (75 %) av vinet är framställt av druvor som skördats på den angivna platsen.

DEL B

Vin med ursprung i gemenskapen:

1. I den här delen av protokollet avser ”vin från gemenskapen” viner med ursprung i gemenskapen som exporteras till Förenta staterna och saluförs där i enlighet med villkoren i avtalet.
2. Viner från gemenskapen får märkas med kompletterande uppgifter, enligt Title 27, *US Code of Federal Regulations*, section 4.38(f) i gällande lydelse, och i enlighet med kapitel II i avdelning V i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 i gällande lydelse samt bilagorna VII och VIII till den förordningen, samt kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 i gällande lydelse, under förutsättning att de kompletterande uppgifterna används i enlighet med amerikanska krav och inte står i strid med obligatoriska krav i Förenta staternas lagstiftning eller på något sätt ändrar uppgifter som föreskrivs i dessa krav, samt att de kompletterande uppgifterna är sanningsenliga, exakta, specifika och varken förklenande eller vilseledande.

TILLÄGG I

Beteckningar som avses i del A, punkt 2.2.1 f i protokollet

1. Detta tillägg omfattar följande beteckningar: chateau, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage, noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage och vintage character.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.1 i avtalet skall gemenskapen tillåta att de beteckningar som anges i punkt 1 i detta tillägg används på vinetiketter för vin från Förenta staterna, om beteckningen vid importtillfället har ett COLA-godkännande för användning på amerikanska vinetiketter i Förenta staterna.
3. Utan hinder av punkt 2 i detta tillägg skall gemenskapen tillåta att de beteckningar som finns förtecknade nedan och som avses i punkt 1 i det här tillägget används på vinetiketter för vin från Förenta staterna om de vid importtillfället används på följande sätt:

classic	– på mousserande viner och viner med tillsats av alkohol, – på andra viner om beteckningen används på en etikett som inte är på tyska och inte används som ett tyskt ord;
cream, crusted/crusting, late bottled vintage, ruby, tawny, vintage, vintage character	– på mousserande och icke-mousserande viner;
fine	– på mousserande och icke-mousserande viner, – på andra viner om beteckningen används på en etikett som inte är på italienska och inte används som ett italienskt ord;
noble	– på mousserande och icke-mousserande viner, – på andra viner om beteckningen används på en etikett som inte är på spanska och inte används som ett spanskt ord;
superior	– på mousserande och icke-mousserande viner, – på andra viner om beteckningen används på en etikett som inte är på spanska och inte används som ett spanskt ord;
superior	– på mousserande viner, – på andra viner om beteckningen används på en etikett som inte är på portugisiska och inte används som ett portugisiskt ord;
sur lie	– på mousserande viner och viner med tillsats av alkohol.

4. Parterna erkänner att användningen av de beteckningar som avses i punkt 1 i det här tillägget inte påverkar varumärkesinnehavares rättigheter inom gemenskapen.
5. Punkterna 1 och 2 i det här tillägget skall gälla i en treårsperiod från dagen för detta avtals ikraftträdande, vilket kan förlängas med ytterligare tvåårsperioder, om inte
 - a) en part skriftligen meddelar den andra parten att perioden inte skall förlängas, eller
 - b) parterna gemensamt enas om förlängningsperioder av annan längd eller om andra villkor för användningen.

Underrättelser enligt punkt 5 a i det här tillägget får inte göras senare än sex månader före utgången av den period under vilken underrättelsen görs.

TILLÄGG II

Definition av framställningsmetoder enligt del A, punkt 2.2.1 g i protokollet

1. Om följande beteckningar används för beskrivning och presentation av ett vin måste de användas i enlighet med Förenta staternas regler som förbjuder vilseledande av konsumenterna. Vinet måste ha jästs eller lagrats i trä/ek eller trä-/ekfat eller trä-/ekbehållare:

'barrel aged'	'barrel fermented'	'barrel matured'
'oak aged'	'oak fermented'	'oak matured'
'wood aged'	'wood fermented'	'wood matured'

2. Andra beteckningar relaterade till framställningen av ett vin får användas för beskrivning och presentation av vinet, under förutsättning att vinframställningen varit förenlig med den allmänt vedertagna innebörden i dessa beteckningar och att användningen av beteckningarna inte vilseleder konsumenterna.

TILLÄGG III

Produkttyper som avses i del A, punkt 2.2.3 a i protokollet

Beteckningar	Högsta resthalt socker för icke-mousserande viner
Dry	< 4 g/l, eller < 9 g/l om den totala syrahalten uttryckt i gram per liter är < 2 g lägre än resthalten socker
Medium dry	mellan 4 och 12 g/l
Medium sweet	mellan 12 och 45 g/l
Sweet	> 45 g/l

Beteckningar	Högsta resthalt socker för mousserande viner
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	mellan 0 och 6 gr/l
Brut	mellan 0 och 15 g/l
Extra dry	mellan 12 och 20 g/l
Dry	mellan 17 och 35 g/l
Medium dry	mellan 33 och 50 g/l
Sweet	> 50 g/l

TILLÄGG IV

om namn på druvsorter enligt del A, punkt 3.3.6 i protokollet

Aglianico	Dearing	Marsanne	Sémillon
Agwam	De Chaunac	Melody	Sereksiya
Albariño	Delaware	Melon de Bourgogne	Seyval (Seyval blanc)
Albemarle	Diamond	(Melon)	Siegeerbe
Aleatico	Dixie	Merlot	Siegfried
Alicante Bouschet	Dolcetto	Meunier (Pinot Meunier)	Southland
Aligote	Doreen	Mish	Souzão
Alvarelhão	Dornfelder	Mission	Steuben
Alvarinho	Dulcet	Missouri Riesling	Stover
Arneis	Durif	Mondeuse (Refosco)	Sugargate
Aurore	Dutchess	Montefiore	Sultanina (Thomson
Bacchus	Early Burgundy	Moore Early	Seedless)
Baco blanc	Early Muscat	Morio-Muskat	Summit
Baco noir	Edelweiss	Mourvèdre (Mataro)	Suwannee
Barbera	Eden	Müller-Thurgau	Sylvaner
Beacon	Ehrenfelser	Münch	Symphony
Beclan	Ellen Scott	Muscadelle	Syrah (Shiraz)
Bellandais	Elvira	Muscat blanc (Muscat	Swenson Red
Beta	Emerald Riesling	Canelli)	Tannat
Black Corinth	Feher Szagos	Muscat du Moulin	Tarheel
Black Pearl	Fernao Pires	Muscat Hamburg (Black	Taylor
Blanc Du Bois	Fern Munson	Muscat)	Tempranillo (Valdepenas)
Blue Eye	Fiano	Muscat of Alexandria	Teroldego
Bonarda	Flora	Muscat Ottonel	Thomas
Bountiful	Florental	Naples	Thompson Seedless
Burdin 4672	Folle blanche	Nebbiolo	(Sultanina)
Burdin 5201	Fredonia	Négrette	Tinta Madeira
Burdin 11042	Freisa	New York Muscat	Tinto cão
Burgaw	Fry	Niagara	Topsail
Burger	Furmint	Noah	Touriga
Cabernet franc	Gamay noir	Noble	Traminer
Cabernet Pfeffer	Garronet	Norton (Cynthiana)	Traminette
Cabernet Sauvignon	Gewürztraminer	Ontario	Trousseau
Calzin	Gladwin 113	Orange Muscat	Trousseau gris
Campbell Early (Island	Glennel	Palomino	Ugni blanc (Trebiano)
Belle)	Gold	Pamlico	Valdigué
Canada Muscat	Golden Isles	Pedro Ximenes	Valerien
Captivator	Golden Muscat	Petit Verdot	Van Buren
Carignane	Grand Noir	Petite Sirah	Veeblanc
Carlos	Green Hungarian	Peverella	Veltliner
Carmenère	Grenache	Pinotage	Ventura
Carmine	Grignolino	Pinot blanc	Verdelet
Carnelian	Grillo	Pinot gris (Pinot Grigio)	Verdelho
Cascade	Gros Verdot	Pinot noir	Vidal blanc
Castel 19-637	Helena	Precoce de Malingre	Villard blanc
Catawba	Herbemont	Pride	Villard noir
Cayuga White	Higgins	Primitivo	Vincent
Centurion	Horizon	Rayon d'Or	Viognier
Chambourcin	Hunt	Ravat 34	Vivant
Chancellor	Iona	Ravat 51 (Vignoles)	Welsch Rizling
Charbono	Isabella	Ravat noir	Watergate
Chardonel	Ives	Redgate	Welder
Chardonnay	James	Regale	Yuga
Chasselas doré	Jewell	Riesling (White Riesling)	Zinfandel
Chelois	Joannes Seyve 12-428	Rkatziteli (Rkatsiteli)	
Chenin blanc	Joannes Seyve 23-416	Roanoke	

Chief	Kerner	Rosette	
Chowan	Kay Gray	Roucaneuf	
Cinsaut (Black	Kleinberger	Rougeon	
Malvoisie)	LaCrosse	Roussanne	
Clairette blanche	Lake Emerald	Royalty	
Clinton	Lambrusco	Rubired	
Colombard (French	Landal	Ruby Cabernet	
Colombard)	Landot noir	St. Croix	
Colobel	Lenoir	St. Laurent	
Cortese	Leon Millot	Saint Macaire	
Corvina	Limberger (Lemberger)	Salem	
Concord	Madeline Angevine	Salvador	
Conquistador	Magnolia	Sangiovese	
Couderc noir	Magoon	Sauvignon blanc (Fumé	
Counoise	Malbec	blanc)	
Cowart	Malvasia bianca	Scarlet	
Creek	Marechal Foch	Scheurebe	
Cynthiana (Norton)			

GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

Inför ikraftträdandet av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om handel med vin ("avtalet") förklarar gemenskapen och Förenta staterna härmed gemensamt att följande gäller så länge som avtalet är i kraft.

Om en dialog om märkning av vin

Parterna avser att hålla en konstruktiv dialog om märkning av vin, syftande till att nå fram till ett avtal enligt artikel 10.1 i avtalet. Diskussionerna skall täcka alla frågor som någon av parterna önskar ta upp, t.ex.

- vilken andel druvor som skall komma från en plats, druvsort eller årgång för att hänvisningar till sådana beteckningar skall få användas på etiketter, i syfte att enas om en harmoniserad nivå,
- hänvisningar till kategori, klass eller typ av vin, i syfte att erkänna gemensamma beteckningar,
- specifikationer, inbegripet toleransgränser och numeriska intervall, för hänvisningar till alkoholhalt, i syfte att enas om gemensamma specifikationer,

Om användning av beteckningar i punkt 1 i tillägg I till protokollet

När eventuella problem uppstår i samband med användning på amerikanska vinetiketter av beteckningar som finns förtecknade i tillägg I punkt 1, avser parterna att samråda med varandra.

Om vinpolitiken i framtiden

Parterna avser att inleda en dialog för att uppnå en ökad förståelse av varandras vinpolitik, vilket även innefattar framtida ändringar. Dialogen får omfatta aspekter som diskuteras i utvecklingsagendan från Doha, t.ex. exportbidrag, tariffier, inhemskt stöd och andra frågor som är under förhandling. Resultaten från den här dialogen kan leda till att parterna intar gemensamma ståndpunkter i utvecklingsagendan från Doha och ge nyttiga insikter inför eventuella framtida förhandlingar enligt artikel 10 i avtalet.

Om framtida dialoger

Parterna avser att inleda en dialog om geografiska beteckningar för viner, i syfte att uppnå en ökad förståelse av varandras politik. För att få fram nyttiga insikter inför eventuella framtida förhandlingar enligt artikel 10 i avtalet, avser parterna att inleda en dialog om frågan om ursprungsbeteckningar och beteckningar i bilaga II till avtalet, i syfte att öka förståelsen av varandras politik och se till att dessa namn och beteckningar erkänns i gemenskapen respektive Förenta staterna.

Dessutom avser parterna att inleda dialoger om följande frågor:

- beteckningar som avses i artikel 24 i kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 i gällande lydelse, i syfte att nå en ökad förståelse av varandras ståndpunkter när det gäller användningen av dessa beteckningar. Parterna anser att dessa beteckningar inte utgör eller ger upphov till någon ny form av immateriell äganderätt;
- vin som inte omfattas av avtalet;
- vinframställningsmetoder;
- intyg;
- inrättandet av en gemensam kommitté om vinfrågor.

När det gäller bilateral handel

Parterna förklarar härmed sin avsikt att ärligt och under rimlig tid sträva efter att lösa alla bilaterala frågor som rör handeln med vin, även frågor som uppkommer till följd av kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 i gällande lydelse, genom informella bilaterala samråd snarare än genom formella tvistlösningsmekanismer.

Om internationellt samarbete

Parterna avser att utbyta åsikter om frågor som är kopplade till och tas upp i plurilaterala och multilaterala organisationer för vinfrågor och som påverkar den internationella handeln samt om hur det internationella samarbetet om vinfrågor bäst kan organiseras.

FÖRENTA STATERNAS FÖRKLARING

om användning av vissa beteckningar när det gäller vin som exporteras från Förenta staterna

Inför ikraftträdandet av avtalet mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen om handel med vin förklarar Förenta staterna härmed följande.

När det gäller användningen av beteckningarna i bilaga II till avtalet enades medlemmarna i vinproducenternas organisationer (vilka anges nedan) den 1 juli 2005 om att så länge som avtalet är i kraft skall vin som exporteras från Förenta staterna märkas i enlighet med de regler som är tillämpliga på Förenta staternas territorium, om inte en sådan märkning är oförenlig med den importerande partens krav.

Förteckning över amerikanska vinproducentorganisationer

Wine Institute

WineAmerica